



قائمة مراجعة الأعراض الحسية: للأطفال الرضع والأطفال الصغار

القائمة التالية ليست أداة تشخيص؛ ولكنها مؤشر على الاستجابة الحسية المفرطة أو المنخفضة. الغرض من هذه الأداة هو المساعدة في تطوير خطة علاج مناسبة و/ أو نظام حسي للفرد الذي يعاني من صعوبات في التكامل الحسي

تذكر: من الطبيعي أن يكون كل الأشخاص ذوي استجابة لأحاسيس معينة. يصبح التكامل الحسي اضطرابًا فقط عندما يكون له تأثير سلبي على حياة الشخص (أي أن يكون هناك خلل في القدرة على الإنتباه والتعلم والتواصل الاجتماعي والاسترخاء).

هذه العلامة * بعد أي وصف أو مقطع تشير إلى زيادة البحث الحسي. اضطراب المعالجة الحسية واضطراب وخلل التكامل الحسي هو شكل من أشكال عدم الاستجابة الحسية. يسعى الأطفال المصابون بهذا الإضطراب للبحث عن تجارب حسية شديدة للتعويض عن ضعف استجابة أجهزتهم العصبية لهذه المحفزات.

اعتمادًا على عمر طفلك، لن تكون العديد من الأعراض ظاهره بالنسبة لك. فقط تحقق من الأعراض التي لاحظتها في هذه المرحلة من التطور واترك الآخرين فارغين.

Sensorische Checkliste: Babys und Kleinkinder (0-3 Jahren)

Die unten aufgeführte Checkliste ist kein diagnostisches Mittel; es ist ein Indizienkatalog zur Erfassung einer sensorischen Unter- oder Überversorgung. Das Ziel dieses Instrumentes ist die Unterstützung bei der Erstellung eines geeigneten Behandlungsplanes und/oder der Erstellung einer sensorischen Diät für Personen mit sensorischen Modulationsschwierigkeiten.

Es ist für alle Menschen normal, sensibel auf manche Reize zu reagieren. Erst bei einem negativen Einfluss auf das Leben einer Person (zum Beispiel durch eingeschränkte Konzentrationsfähigkeit, eingeschränktes Lernen, Spielen, Interagieren, Entspannen) spricht man von einer eingeschränkten sensorischen Verarbeitung oder einer sensorischen Verarbeitungsstörung.

Die Sternchen (*) hinter den aufgeführten Beschreibungen stehen für vermehrte sensorische Suche. Sensorische Suche ist eine Form von sensorischer Unterversorgung. Die Betroffenen suchen vermehrt nach intensiver sensorischer Erfahrung, um die verminderte Reaktion des Nervensystems auf diesen Reiz zu kompensieren.

Abhängig vom Alter ihres Kindes werden einige Beschreibungen (Symptome) nicht zutreffend sein. Kreuzen Sie nur die Symptome an, die Sie zu diesem Zeitpunkt der Entwicklung ihres Kindes beobachten.



اللمس

TAKTIL (Berührungssinn)

أعراض نقص الاستجابة	أعراض فرط في الإستجابة
Symptome von Unterempfindlichkeit	Symptome von Überempfindlichkeit
<input type="checkbox"/> دائماً يلمس الآخرين	<input type="checkbox"/> يبكي أو يتلوى عند حمله على الذراع أو أثناء الحضان
-> berührt häufig andere*	-> weint oder windet sich heraus beim Halten auf dem Arm oder beim Kuscheln
<input type="checkbox"/> يفضل أن يكون دائماً بدون ملابس أو يمشي حافي القدمين*	<input type="checkbox"/> صعوبة في الانتقال إلى الأطعمة التكميلية
-> will immer ohne Kleidung sein oder barfuß laufen*	-> Schwierigkeiten beim Übergang zur Beikostnahrung
<input type="checkbox"/> لا يلاحظ حدوث فوضى في اليدين أو في الوجه	<input type="checkbox"/> يبتجنب أن تتسخ يديه عند اللعب بالطين أو بالصلصال أو بألوان اليد
-> nimmt dreckige Hände und ein dreckiges Gesicht nicht wahr (nach dem 12 Lebensmonat)	-> vermeidet die Hände schmutzig zu machen, mit Matsch zu spielen oder mit Knete oder Fingerfarben zu arbeiten
<input type="checkbox"/> لا يدرك اللمسة الخفيفة	<input type="checkbox"/> لا يفضل أو ينفر من تقليم الأظافر/ قص الشعر، غسله وتسريحه/ تنظيف الأسنان
-> nimmt leichte Berührung nicht wahr	-> Abneigung gegenüber Finger-&Fußnägel schneiden, Haare schneiden, waschen und kämmen, Zähneputzen
<input type="checkbox"/> قد يحشو الكثير من الطعام في الفم مرة واحدة*	<input type="checkbox"/> لديه تفضيلات محدودة من الطعام، حساس لقوام معين الطعام
-> nimmt zu viel Essen auf einmal in den Mund*	-> verminderte Auswahl beim Essen, sensible gegenüber bestimmten Konsistenzen
<input type="checkbox"/> لا يلاحظ الجروح والخدوش وبالكاد يتفاعل عند التطعيم أو سحب الدم	<input type="checkbox"/> يبكي أو يواجه صعوبة عند تغيير الحفاض
-> nimmt Verletzung nicht wahr und reagiert kaum bei Impfungen oder Blutentnahme	-> weint/beschwert sich beim Windeln wechseln
<input type="checkbox"/> زيادة في سيلان اللعاب، لا يمسح سيلان الأنف (بعد 18 شهراً)	<input type="checkbox"/> يعاني عند الإستحمام
-> erhöhter Speichelfluss, nimmt laufende Nase nicht wahr (nach dem 18. Lebensmonat)	-> leidet beim Baden
<input type="checkbox"/> بعد 18 شهراً، لا يشعر أن الحفاضات مبللة / متسخة	<input type="checkbox"/> يفاجئ بسهولة عند لمسه بشكل غير متوقع
-> nimmt nasse und volle Windel nicht wahr (nach dem 18. Lebensmonat)	-> erschreckt sich leicht bei unerwarteter Berührung
<input type="checkbox"/> تأخر المهارات الحركية الدقيقة المطلوبه بالنسبه لعمر الطفل	<input type="checkbox"/> يتفاعل بشكل مفرط مع الإصابات الطفيفة أو لدغات البعوض
-> nicht altersentsprechend entwickelte feinmotorische Fähigkeiten	-> reagiert überempfindlich bei kleinen Verletzungen oder Mückenstichen
<p>*يشير إلى اضطراب المعالجة الحسية</p>	-> Schwierigkeiten beim Übergang zur festen

الضغط على العضلات والمفاصل
PROPRIOZEPTION (Tiefenwahrnehmung)

أعراض فرط في الاستجابة	أعراض نقص الاستجابة
Symptome von Überempfindlichkeit	Symptome von Unterempfindlichkeit
<p>نظرًا لأن مستقبلات الحس العميق مفيدة دائمًا للجهاز العصبي، فإننا لا نرى استجابة مفرطة في هذه الفئة.</p>	<p><input type="checkbox"/> ينام فقط عند الإمساك به أو يتطلب أدوات مساعدة مثل مقعد متأرجح أو كرسي هزاز</p> <p>-> schläft nur wenn es gehalten wird oder benötigt zusätzliche Hilfen- Wiege, Wipstuhl, Schaukel, Lagerungshilfen</p> <p><input type="checkbox"/> يجب أنشطة القفز والتسلق والمصارعة والأنشطة التي يغلب عليها الإصطدام والتواصل الجسدي العالي</p> <p>-> liebt hüpfen, springen, klettern und raufen, Aktivitäten die „Kollisionen“- starken Körperkontakt beinhalten *</p>
<p>Sinnesreize der Propriozeption sind immer wertvoll für das Nervensystem und daher tauchen in dieser Kategorie keine Überempfindlichkeiten auf.</p>	<p><input type="checkbox"/> يمشي على أصابع القدم *، أو يمشي متثاقلاً</p> <p>-> geht auf den Zehenspitzen oder tritt schwerfällig auf*</p>
<p>*يشير إلى اضطراب المعالجة الحسية *Indikatoren für sensorische Reizsuche.</p>	<p><input type="checkbox"/> صعوبة في المهام الحركية الدقيقة</p> <p>-> Schwierigkeiten bei feinmotorischen Aktivitäten</p>
	<p><input type="checkbox"/> يفضل الأطعمة المقرمشة والقابلة للمضغ *</p> <p>-> präferiert knuspriges, knackiges oder zähes Essen*</p>
	<p><input type="checkbox"/> يمص الإبهام أو الأصابع ويمضغ الملابس والألعاب (بعد 18 شهرًا)</p> <p>-> lutscht am Finger, kaut an der Kleidung oder am Spielzeug (nach dem Erreichen des 18.Lebensmonat)</p>
	<p><input type="checkbox"/> مرتبط جدًا باللهاية (بعد عام واحد)</p> <p>-> sehr abhängig vom Schnuller (nach dem 1Lebensjahr)</p>
	<p><input type="checkbox"/> يكرز على الأسنان</p> <p>-> knirscht mit den Zähnen*</p>
	<p><input type="checkbox"/> يحب العناق بشدة أو يبحث عن أنشطة أو وضعيات يكون بها ضغط عالي على الجسم *</p> <p>-> liebt es eng und fest umarmt zu werden oder sucht nach Aktivitäten oder Positionen bei denen man „zerquetscht“ oder „zerdrückt“ wird*</p>
	<p><input type="checkbox"/> يختار بطانيات سميكة أو ثقيلة</p>

-> bevorzugt dicke und schwere Decken

يمارس سلوكيات مؤذية للنفس: القرص، العض، ضرب الرأس على الأرض أو الحائط *

-> selbst-verletzende Verhaltensweisen: sich selbst zwicken/beißen, den eigenen Kopf auf den Boden oder gegen die Wand schlagen*

التوازن

VESTIBULÄR (Gleichgewichtssinn)

أعراض فرط في الاستجابة	أعراض نقص الاستجابة
Symptome von Überempfindlichkeit	Symptome von Unterempfindlichkeit
<input type="checkbox"/> لا يريد ان يتم حمله بعيداً عن أجساد البالغين أو رميه في الهواء، ويحب البقاء عالق	<input type="checkbox"/> يريد ان يتم حمله كثيراً و يحب ان يتم دفعه بعربة الأطفال و التآرجح في المهد/الأرجوحة
-> möchte nicht weit weg vom Körper gehalten oder durch die Luft geworfen werden, sehr anhänglich	-> will viel herum getragen/ gewiegt werden, liebt es im Kinderwagen geschoben zu werden, in der Wiege/Wippe gewiegt zu werden*
<input type="checkbox"/> يتجنب التآرجح، الإنزلاق و أي شيء يتطلب رفع القدمين عن الأرض	<input type="checkbox"/> يتجنب الأنشطة المستقرة البحتة*
-> vermeidet schaukeln, rutschen sowie jegliche Aktivitäten bei denen die Füße den Bodenkontakt verlieren	-> vermeidet rein sitzende Aktivitäten*
<input type="checkbox"/> يخافون من السلالم الكهربائية والمصاعد وجميع الارتفاعات	<input type="checkbox"/> في حالة حركة مستمرة، يحب الدوران والتآرجح والشقلبة *
-> hat Angst vor Aufzügen, Rolltreppen und vor Höhe im Allgemeinen	-> ist ständig in Bewegung, liebt es sich im Kreis zu drehen, Schaukeln, kopfüber zu hängen*
<input type="checkbox"/> يقاومون الانحناء لغسل الشعر أو الطفو على الظهر في حمام السباحة	<input type="checkbox"/> ذو توتر عضلي منخفض (تبدو العضلات والمفاصل ناعمة جداً ومرنة)
-> lehnt sich nicht gerne zurück, um die Haare zu waschen oder auf dem Rücken liegend im Wasser zu treiben/gezogen zu werden	-> eventuell geringer Muskeltonus (Muskeln und Gelenke wirken schlaff)
<input type="checkbox"/> يشير إلى اضطراب المعالجة الحسية	<input type="checkbox"/> يحب الجلوس على الأرض بوضعية W، الإنزلاق/الميل من على الكرسي ويواجه صعوبات في الجلوس المستقيم
*Indikatoren für sensorische Reizsuche.	-> "W"- Sitz auf dem Boden, lehnt sich in den Stuhl, hat Schwierigkeiten aufrecht zu sitzen
	<input type="checkbox"/> يحب التآرجح
	-> liebt schaukeln*
	<input type="checkbox"/> يهز جسمه أو يحرك رأسه ذهاباً وإياباً أثناء الجلوس *
	-> wiegt den eigenen Körper oder Kopf hin und her

الأحاسيس الداخلية (إشارات من داخل الجسم)
INTEROZEPTION (Signale aus dem Körperinneren)

أعراض فرط في الاستجابة	أعراض نقص الاستجابة
Symptome von Überempfindlichkeit	Symptome von Unterempfindlichkeit
<input type="checkbox"/> لديه قدرة منخفضة على تحمل الألم -> Niedrige Schmerztoleranz <input type="checkbox"/> يظهر ضائقة شديدة عند البرودة بعد الاستحمام أو بعد الخروج -> außergewöhnlicher Distress, wenn es nach dem Baden zu kalt ist oder wenn man an einem heißen Tag nach draußen geht <input type="checkbox"/> شكاوى متكررة من آلام وإصابات مختلفة -> häufiges Erwähnen von verschiedenen Schmerzen und Verletzungen	<input type="checkbox"/> من الصعب تدريبه على المرحاض -> Schwierigkeiten beim Trocken werden <input type="checkbox"/> نادراً ما يشعر بالجوع / العطش -> verspürt kaum Hunger oder Durst <input type="checkbox"/> درجة تحمل عالية للألم أو إظهار استجابة غير مناسبة للألم -> hohe Schmerztoleranz oder zeigt eine inädaquate Reaktion auf Schmerz <input type="checkbox"/> صعوبة في النوم / البقاء نائماً -> Schwierigkeiten beim Einschlafen oder Durchschlafen <input type="checkbox"/> لا يبدو مدرجاً لأعراض المرض مثل احتقان الحلق أو الشعور بشكل عام بالمرض -> scheint Krankheitssymptome nicht wahrzunehmen (Halsschmerzen, allgemeines Krankheitsempfinden)

سمعي (السمع)
AUDITORISCH (Hörsinn)

صعوبة الانتقال إلى الأطعمة الصلبة	أعراض نقص الاستجابة
Symptome von Überempfindlichkeit	Symptome von Unterempfindlichkeit
<input type="checkbox"/> لا يستجيب لإسمه باستمرار (يستبعد فقدان السمع) -> sehr schreckhaft, reagiert auf Geräusche des Alltags mit Weinen (Staubsauger, Föhn, Toilettenspülung) <input type="checkbox"/> يكره الأماكن الصاخبة -> mag keine laute Umgebung <input type="checkbox"/> يتشتت بسهولة وينزعج من ضوضاء الخلفية -> leicht abgelenkt/ gestört durch Hintergrundgeräusche	<input type="checkbox"/> لا يستجيب لإسمه باستمرار (يستبعد فقدان السمع) -> reagiert nicht durchweg auf seinen Namen (Ausschluss Hörminderung) <input type="checkbox"/> يفضل أن يكون التلفزيون والموسيقى صاخبين* -> bevorzugt laute Musik/Fernseher* <input type="checkbox"/> غالباً لا يلاحظ الضوضاء التي تحدث في الخلفية -> nimmt Hintergrundgeräusche häufig nicht wahr <input type="checkbox"/> يصدر أصواتاً خاصة بشكل متكرر، ويستمتع بالأصوات السخيفة للآخرين* -> kreiert oft eigene Geräusche, liebt es wenn andere witzige Geräusche machen*

<input type="checkbox"/> يبكي ويغطي الأذنين عند حدوث أصوات عالية أو غير متوقعة -> fängt bei unerwarteten und/oder lauten Geräuschen an zu weinen <input type="checkbox"/> يطلب من الآخرين التزام الهدوء -> fragt andere, ob sie leiser sein können *يشير إلى اضطراب المعالجة الحسية* *Indikatoren für sensorische Reizsuche.	<input type="checkbox"/> يقول "ماذا؟" في كثير من الأحيان على الرغم من أن السمع سليم -> sagt häufig "Was?", trotz intaktem Gehör <input type="checkbox"/> قد يبدو غافلاً عن بعض الأصوات، ويواجه صعوبة في تحديد موقع الصوت -> erkennt Geräusche schwer wieder, kann Geräusche schwer lokalisieren <input type="checkbox"/> قد يستخدم الحديث الذاتي لإنجاز مهمة ما -> redet beim Bearbeiten einer Aufgabe mit sich selbst (Verbalisieren von Handlungsabläufen)
---	---

بصري (النظر)

VISUELL (Sehsinn)

أعراض فرط في الاستجابة	أعراض نقص الاستجابة
Symptome von Überempfindlichkeit <input type="checkbox"/> يشعر بالإزعاج من الضوء الساطعة والشمس -> fühlt sich von grellem Licht oder Sonnenlicht gestört <input type="checkbox"/> يكره الأماكن المزدحمة بصرياً (المتاجر، الملاعب، الغرف المزدحمة) -> mag keine visuell überladenen Plätze (Supermarkt, Spielplätze, voll gestellte Zimmer) <input type="checkbox"/> يتجنب ملامسة العين -> vermeidet Augenkontakt <input type="checkbox"/> يفضل الإضاءة الخافتة والظل -> bevorzugt gedimmtes Licht, Schatten <input type="checkbox"/> يفرك العيون كثيراً -> reibt sich häufig die Augen *يشير إلى اضطراب المعالجة الحسية* *Indikatoren für sensorische Reizsuche.	Symptome von Unterempfindlichkeit <input type="checkbox"/> يحب الأشياء اللامعة و المتحركة * -> liebt glitzernde, sich bewegende Dinge* <input type="checkbox"/> صعوبة في مهام التنسيق بين اليد والعين (الإمساك بالكرة) -> Schwierigkeiten bei Tätigkeiten mit hoher Anforderung an die Hand-Auge-Koordination (Ball fangen, Perlen auffädeln) <input type="checkbox"/> يحب البرامج التلفزيونية والألعاب الإلكترونية الملونة المليئة بالإثارة* -> liebt aktionsreiche und farbenfrohe Fernsehsendungen und Spiele*

الشم والتذوق

GUSTATORISCH UND OLFAKTORISCH (Geschmackssinn und Geruchssinn)

أعراض فرط في الاستجابة	أعراض نقص الاستجابة
<p>Symptome von Überempfindlichkeit</p> <p>يتحدث عن الرائحة كثيراً، ويلاحظ الروائح او العطور التي لا يلاحظها الآخرون</p> <p>-> redet häufig von Gerüchen, bemerkt Parfüms oder Gerüche, die andere nicht wahrnehmen</p> <p>يسد الأنف، ويتجنب الأماكن ذات الروائح النفاذة (بعض المطاعم)</p> <p>-> hält sich die Nase zu, vermeidet Plätze zu besuchen, die einen starken Geruch mit sich bringen (manche Restaurants)</p> <p>يكره الأطعمة الجديدة، قد يكون له تفضيلات غذائية محدودة للغاية</p> <p>-> mag kein neues, unbekanntes Essen, geringe Essensvorlieben</p>	<p>Symptome von Unterempfindlichkeit</p> <p>يشم ويلعق الأشياء غير الصالحة للأكل مثل الصلصال *</p> <p>-> riecht und lutscht an nicht essbaren Objekten oder Spielsachen z.B. Knete*</p> <p>يحب الروائح القوية مثل العطور ومنتجات التنظيف والبيزين *</p> <p>-> liebt starke Gerüche wie zum Beispiel Parfüm, Putzmittel, Benzin, Desinfektionsmittel*</p> <p>يفضل الأطعمة ذات النكهة القوية: حار، مالح، مر، حامض، حلو *</p> <p>-> bevorzugt stark gewürztes Essen- salzig, scharf, süß, sauer *</p> <p>يشير إلى اضطراب المعالجة الحسية*</p> <p>*Indikatoren für sensorische Reizsuche.</p>

AFFEKT (zeitlich kurze und intensive Gefühlsregung) - المشاعر والعواطف

أعراض فرط في الاستجابة	أعراض نقص الاستجابة
<p>Symptome von Überempfindlichkeit</p> <p>صعب الإرضاء بشكل عام وسريع الانفعال</p> <p>-> generell sehr quengelig, leicht erregbar</p> <p>دقيق جداً , يحب أداء الأشياء بطريقة معينة</p> <p>-> sehr speziell; Dinge müssen in einer bestimmten Art und Weise gemacht werden</p> <p>يجد صعوبة في تهدئة نفسه</p> <p>-> Schwierigkeiten sich selbst zu beruhigen</p>	<p>Symptome von Unterempfindlichkeit</p> <p>بشكل عام يشعر بالسعادة والاسترخاء</p> <p>-> überwiegend fröhlich, entspannt</p> <p>يبدو غير مكترث غالباً</p> <p>-> wirkt oft abwesend</p> <p>يجب التنقل باستمرار في سن مبكرة؛ من الصعب إدارته جسدياً</p> <p>-> immer in Bewegung schon im ganz frühen Alter; physisch schwer zu bändigen</p>

*يشير إلى اضطراب المعالجة الحسية

*Indikatoren für sensorische Reizsuche